



PT Começar por aqui
CA Comenceu aquí

DA Start her
FI Aloita tästä

NO Start her
SV Starta här

Ler antes

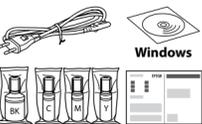
A tinta para esta impressora deve ser manuseada cuidadosamente. A tinta pode salpicar quando se abastecer ou reabastecer os depósitos com tinta. Se a tinta entrar em contacto com as suas roupas ou pertences, pode nunca mais sair.

En primer lloc, llegiu aquest document

La tinta d'aquesta impressora s'ha de tractar amb cura. La tinta pot esquitxar quan s'omplen els tancs de tinta o es reomplen. Si us cau tinta a la roba o en algun objecte, és possible que no es pugui netejar.

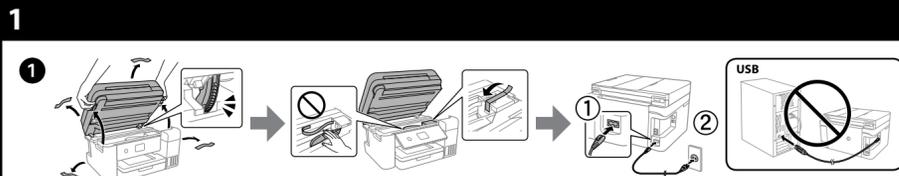
Læs først følgende

Blækket til denne printer skal håndteres omhyggeligt. Blækket kan sprøjte, når blækbeholderne fyldes eller fyldes igen med blæk. Hvis der kommer blæk på dit tøj eller ejendele, kan det måske ikke komme af igen.



Podem ser adicionados itens adicionais de acordo com o local. ET-4850U não inclui CD-ROM Windows. Es poden incloure altres elements segons la ubicació. L'ET-4850U no inclou el CD-ROM per a Windows. Yderligere elementer kan medtages afhængigt af placeringen. ET-4850U inkluderer ikke en cd-rom med Windows. Laitteen mukana saatetaan joillakin alueilla toimittavia lisäosia. ET-4850U ei sisälly Windowsin CD-ROM-levylle. Flere elementer kan bli inkludert avhengig av område. ET-4850U inkluderer ikke Windows-CD-ROM. Ytterligere objekt kan inkluderas beroende på plats. ET-4850U inkluderer inte Windows CD-ROM.

Os frascos de tinta iniciais serão utilizados parcialmente para carregar a cabeça de impressão. Estes frascos poderão imprimir menos páginas do que os frascos posteriores. Les ampolles de tinta inicials s'utilitzaran parcialment per carregar el capçal d'impressió. Aquestes ampolles poden imprimir menys pàgines en comparació amb les ampolles de tinta posteriors. De første blækflasker bruges delvist til at fylde printheadet. Disse flasker vil muligvis udskrive færre sider i forhold til efterfølgende blækflasker. Ensimmäisiä mustepulloja käytetään osittain tulostuspään lataamiseen. Näillä mustepulloilla voi tulostua vähemmän sivuja kuin seuraavilla pulloilla. De første blekkflaskene vil delvis brukes til å lade skrivehodet. Disse flaskene kan skrive ut færre sider sammenlignet med påfølgende blekkflasker. De första bläckflaskorna används delvis för att fylla på skrivhuvudet. Med dessa flaskor kan du skriva ut färre sidor jämfört med efterföljande bläckflaskor.



2 Seleccione o método de configuração da impressora. / Seleccioneu el método de configuració d'impressora. / Vælg metoden til printeropsætning. / Valitse tulostimen asennustilaa. / Velg metoden for skriveroppsett. / Välj skrivarkonfigurationsätt.

Tem un dispositivo inteligente? Teniu un dispositiu intel·ligent? Har du en smartenhet? Onko sinulla älylaitetta? Har du en smartenhet? Har du en smart enhet?

Não. / No. / Nej. / Ei. / Nei. / Nej.

Avance para a secção 2. / Aneu a la secció 2. / Gå til afsnit 2. / Siirry kohtaan 2. / Gå til del 2. / Gå till avsnitt 2.

Sim. / Si. / Ja. / Kyllä. / Ja. / Ja.



Mantenha pressionado o botão até ligar a luz. A seguir, utilize o seu dispositivo inteligente para completar o resto do processo de configuração.

Premeu el botó fins que s'encengui l'indicador d'il·luminació. A continuació feu servir el vostre dispositiu intel·ligent per completar la resta del procés de configuració.

Hold nede på -knappen, indtil lampen tændes. Brug derefter din smartenhet til at fuldføre resten af installationsprocessen.

Pida -painiketta painettuna, kunnes lamppu syttyy. Suoritta sitten asennusprosessi loppuun älylaitteellasi.

Hold inne -knappen til lampen slås på. Bruk deretter smartenheten din til å fullføre resten av oppsettsprosessen.

Håll ned knappen tills lampan tänds. Använd sedan din smarta enhet för att slutföra resten av konfigurationsprocessen.

Epson Smart Panel



Instale o Epson Smart Panel. Este recurso vai ajudá-lo a configurar a impressora mesmo se usar a impressora com um computador. Instaleu Epson Smart Panel. Amb aquesta funció podreu configurar la impressora encara que la feu servir amb un ordinador.

Amb aquesta funció podreu configurar la impressora encara que la feu servir amb un ordinador.

Installer Epson Smart Panel. Dette hjælper dig med at konfigurere printeren, også hvis du bruger printeren med en computer.

Asenna Epson Smart Panel. Tällä ohjelmalla voit asentaa tulostimen, vaikka käyttäisit tulostinta tietokoneella.

Installer Epson Smart Panel. Dette gjør det enklere for deg å sette opp skriveren selv om du bruker skriveren med en datamaskin.

Installera Epson Smart Panel. Detta gör det lättare för dig att konfigurera skrivaren även om du använder skrivaren med en dator.

Epson Smart Panel ?

É possível configurar a impressora enquanto vê as instruções no seu dispositivo inteligente. Ao usar a aplicação, pode controlar remotamente a impressora no seu dispositivo inteligente ou realizar impressões mais diversificadas através da aplicação.

Podete configurar la impressora mentre mireu les instruccions al vostre dispositiu intel·ligent. Amb aquesta aplicació podeu controlar remotament la impressora amb el vostre dispositiu intel·ligent o realitzar impressions més diverses mitjançant l'aplicació.

Du kan konfigurere printeren, mens du ser instruksjoner på din smartenhet. Ved hjelp af appen kan du fjernstyre printeren på din smartenhet eller udføre mere avanceret udskrivning via appen.

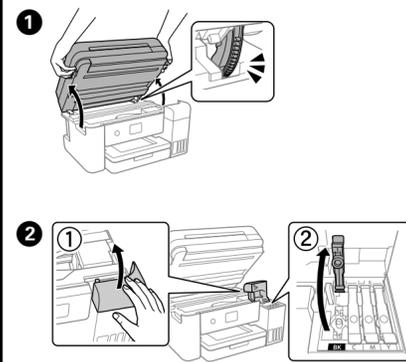
Voit asentaa tulostimen katsellessasi ohjeita älylaitteellasi. Voit älylaitteesi sovelluksella etäohjata tulostinta tai suorittaa monenlaisempia tulostuksia.

Du kan sette opp skriveren mens du ser veiledninger på smartenheten din. Ved bruk av appen kan du fjernstyre skriveren på smartenheten din eller utføre mer variert utskrift gjennom appen.

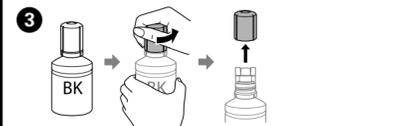
Du kan konfigurera skrivaren när du tittar på instruktioner på din smarta enhet. Genom att använda appen kan du fjärrstyra skrivaren på din smarta enhet eller utföra mer mångskiftande utskrift genom appen.

2

Se seleccionou "Não" na secção 1 - 2, siga estas instruções. Seguiu aquestes instruccions si heu seleccionat "No" a la secció 1 - 2. Følg disse anvisninger, hvis du har valgt "Nej" i afsnit 1 - 2. Noudata näitä ohjeita, jos valitsit kohdassa 1 - 2 "Ei". Følg disse instruksjonene hvis du valgte «Nei» i del 1 - 2. Följ dessa instruktioner om du har markerat alternativet "Nej" i avsnitt 1 - 2.



Certifique-se de que a cor do tanque de tinta corresponde à cor da tinta que pretende recarregar. Assegureu-vos que el color del tanc de tinta coincideixi amb el color de tinta que voleu omplir. Sørg for, at farven på blækbeholderen matcher den blækfarve, du vil påfylde. Varmista, että mustesäiliön väri on sama kuin väri, jota haluat lisätä. Sørg for at fargen til blekkbeholderen er lik blekkfargen du vil fylle på. Se till att färgen på bläckbehållaren matchar den bläckfärg som du vill fylla på.



3 Remover a tampa mantendo o frasco de tinta na vertical; se não o fizer, pode verter a tinta. Utilize os frascos de tinta fornecidos com o seu produto. A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade de tinteiros que não sejam tinteiros Epson genuínos. A utilização de tinta não genuína pode causar danos não cobertos pelas garantias Epson.

4 Traieu el tap mantenint l'ampolla de tinta dreta. En cas contrari, la tinta es pot vessar. Utilitzeu les ampolles de tinta que s'inclouen amb el producte. Epson no pot garantir la qualitat i fiabilitat de tintes que no siguin originals. L'ús de tinta no original pot causar danys que no estan coberts per les garanties d'Epson.

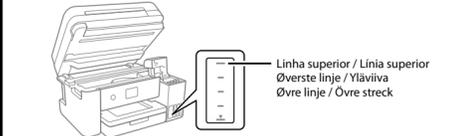
5 Fjern hættten, og hold samtidig blækflasken lodret. Ellers kan der lække blæk. Brug de blækflasker, der fulgte med dit produkt. Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af uægte blæk. Brug af uægte blæk kan forårsage skader, der ikke er dækket af Epsons garantier.

6 Poista korkki siten, että pidät mustepulloa pystyasennossa. Muuten mustetta voi vuotaa. Käytä laitteen mukana toimitettuja mustepulloja. Epson ei takaa muiden valmistajien musteiden laatua tai luotettavuutta. Muiden valmistajien musteiden käyttö voi aiheuttaa vaurioita, joita Epson-laitteiden takuu ei kata.

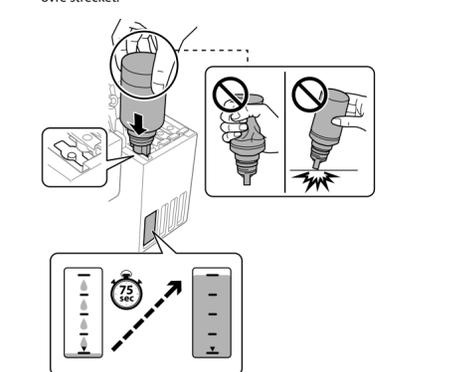
7 Ta av lokket mens du holder blekkflasken oppreist, ellers kan det lekke blæk. Bruk blekkflaskene som fulgte med produktet. Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uekte blæk. Bruk av uekte blæk kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier.

8 Ta bort locket medan du håller bläckflaskan upprätt, annars kan det läcka ut bläck. Använd de bläckflaskor som levererades med produkten. Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten av icke-originalbläck. Att använda icke-originalbläck kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.

4 Verifique a linha superior no depósito de tinta. Comproveu la línia superior en el tanc de tinta. Kontrollen den øverste linje i blækbeholderen. Tarkista mustesäiliön yläviiva. Kontrollen den øverste linjen i blekkbeholderen. Kontrollera det övre strecket på bläckbehållaren.



5 Insira o frasco de tinta na porta para encher tinta até à linha superior. Insieriu l'ampolla de tinta directament en el port per omplir fins a la línia superior. Indsæt blækflasken lige ind i åbningen for at fylde blæk til den øverste linje. Aseta mustepullo täyttöaukkoon suoraan ja täytä säiliö yläviivaan asti. Sett blekkflaskan rett inn i porten for å fylle blekk til den øverste linjen. Sätt in bläckflaskan rakt in i porten för att fylla på bläck upp till det övre strecket.



6 Ao inserir o frasco de tinta na porta de enchimento da cor correta, a tinta começa a correr e para automaticamente quando a tinta chegar à linha superior. Se a tinta não começa a correr para o tanque, retire o frasco de tinta e voltar a inserir. No entanto, não remova e insira novamente o frasco de tinta quando a tinta chegar à linha superior; se o fizer, a tinta pode verter. Pode ainda existir tinta no frasco. A tinta restante pode ser utilizada posteriormente. Não deixe o frasco de tinta inserido; caso contrário, o frasco pode ser danificada ou a tinta pode vaziar.

7 Quan inseriu l'ampolla de tinta al port d'ompliment amb el color correcte, la tinta comença a abocar-se i el flux es deté automàticament quan la tinta aconsegueix la línia superior. Si la tinta no comença a fluir cap al tanc, retireu l'ampolla de tinta i torneu-la a inserir. Tanmateix, no trauïu i reinseriu l'ampolla de tinta quan la tinta hagi aconseguit la línia superior; en cas contrari la tinta podria vessar-se. Pot romandre tinta a l'ampolla. La tinta restant es pot utilitzar més tard. No deixeu l'ampolla de tinta inserida; en cas contrari l'ampolla es pot malmetre o la tinta es pot vessar.

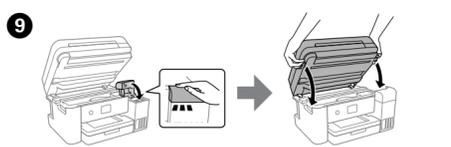
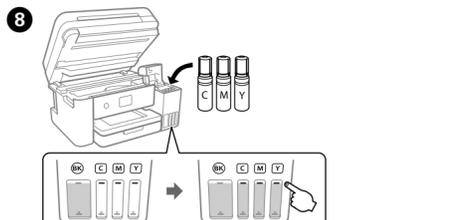
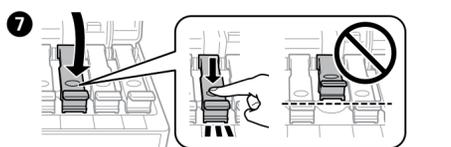
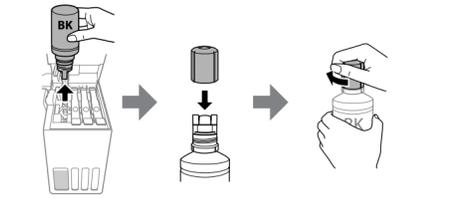
8 Når du indsætter blækflasken i påfyldningsporten for den rigtige farve, begynder blækket at flyde og stopper automatisk, når blækniveauet når den øverste linje. Hvis blækket ikke begynder at flyde ind i beholderen, skal du fjerne blækflasken og prøve indsætte den igen. Du må ikke fjerne og indsætte blækflasken igen, når blækket har nået den øverste linje, da blækket ellers kan lække. Der kan være blæk tilbage i flasken. Den resterende blæk kan bruges senere. Påfyld ikke flasken blive siddende, da flasken kan blive beskadiget, eller blækket kan lække.

9 Kun asetat mustepullon halutun värin täyttöporttiin, muste alkaa valua säiliöön. Täyttö päättyy automaattisesti, kun mustetaso saavuttaa yläviivan. Jos muste ei ala valumaan säiliöön, poista mustepullo ja aseta se uudelleen paikalleen. Älä kuitenkaan poista ja aseta pulloa uudelleen paikalleen, jos mustetaso on jo yläviivalla. Muussa tapauksessa mustetta voi vuotaa. Pulloon voi jäädä mustetta. Pulloon jäävä muste voidaan käyttää myöhemmin. Älä jätä mustepulloa laitteen sisään. Jos pullo jätetään laitteen sisään, pullo voi vaurioitua tai mustetta voi vuotaa.

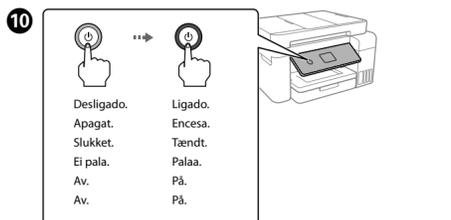
10 Når du setter blekkflasken inn i fyllporten for riktig farge, begynner blækket å renne og flyten stopper automatisk når blekknivået når den øverste linjen. Hvis blækket ikke begynner å flyte inn i beholderen, må du fjerne blekkflasken og prøve å sette den inn igjen. Du må imidlertid ikke ta ut blekkflasken og sette den inn igjen når blækket har nådd topplinjen, ellers kan blækket lekke. Det kan fortsatt være blekk igjen i flasken. Det gjenværende blækket kan brukes senere. Ikke la flasken bli stående i, flasken kan bli skadet eller blekk kan lekke.

11 När du sätter in bläckflaskan i påfyllningsporten för den rätta färgen, börjar bläcket flyta och flödet stoppas automatiskt när bläcket har nått till det övre sträcket. Om bläcket inte börjar flyta i behållaren, ta bort bläckflaskan och sätt in den igen. Sätt dock inte in bläckflaskan igen om bläcket har nått upp till det övre strecket. Annars kan bläck läcka ut. Det kan finnas kvar bläck i flaskan. Du kan använda det senare. Lämna inte bläckflaskan insatt; annars kan flaskan skadas och bläcket kan läcka ut.

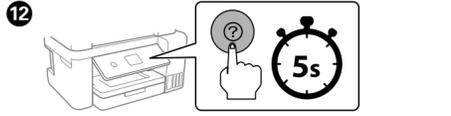
6 Quando a tinta attingir a linha superior do depósito, retire o frasco. Quando a tinta arribi fins a la línia superior del tanc, retireu l'ampolla. När blækket når den øverste linje i beholderen, skal du trække flasken ud. Vedå pullo ulos, kun mustetaso saavuttaa yläviivaan. Når blekket når den øverste linjen i beholderen, drar du ut flasken. När bläcket har nått till det övre sträcket på behållaren ska du dra ut flaskan.



Continue a fechar a unidade do scanner mesmo ao encontrar alguma resistência. Continueu tancant la unitat d'escàner encara que sentiu una mica de resistència. Fortsæt med at lukke skannerenheden, selvom du kan mærke lidt modstand. Jatka skanneriyksikön sulkemista, vaikka tuntisit vastusta. Fortsett å lukke skannerenheten selv om du kjenner noe motstand. Fortsätt stänga skannerenheten även om du känner motstånd.



11 Seleccione o idioma, país e hora. Seleccioneu un idioma, el país i l'hora. Vælg et sprog, land og klokkeslæt. Valitse kieli, maa ja kellonaika. Velg språk, land og klokkeslett. Välj språk, land och tid.



Quando a mensagem Começar por aqui for exibida, mantenha pressionado o botão durante 5 segundos. Quan es mostra el missatge Comenceu aquí, premeu el botó durant 5 segons. När beskedan Start her visas, skal du holde nede i 5 sekunder. Kun viesti Aloita tästä tulee näkyviin, pidä -painiketta painettuna viisi sekuntia.

Når meldingen for å se Start her vises, holder du inne -knappen i 5 sekunder. När meddelandet om att visa Starta här visas håller du ned -knappen i 5 sekunder.

13 Siga as instruções apresentadas no ecrã, e a seguir toque em Inicia para começar o carregamento da tinta. O carregamento de tinta demora cerca de 10 minutos. Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla, i a continuació toqueu Inicia per començar la càrrega de tinta. La càrrega de tinta triga uns 10 minuts.

14 Quando concluir o carregamento de tinta, a janela de ajuste de qualidade de impressão será exibida. Siga as instruções da janela para realizar ajustes. Quando for exibida a mensagem de carregamento de papel, consulte o passo 15.

15 Coloque papel no alimentador de papel com a face a imprimir voltada para baixo. Carregueu paper al calaix de paper amb la cara per imprimir cap avall. Læg papir i papirbakken med printsiden nedad. Lisää paperia paperikasettiin tulostettava puoli alaspäin. Legg papir i papirkassetten med utskriftssidan ned. Fyll på paper i papperskassetten med utskriftssidan vänd nedåt.



16 Defina as definições de fax. Pode alterar estas definições mais tarde. Se não pretende fazer as configurações agora, feche o ecrã das definições de fax e avance para o passo 17.

17 Realize os ajustes de fax. Podeu canviar aquests paràmetres més tard. Si no voleu definir la configuració en aquest moment, tanqueu la pantalla de configuració de fax i passeu a la secció 18.

18 Indstil fax-indstillingerne. Du kan ændre disse indstillinger senere. Hvis du ikke vil foretage indstillinger nu, skal du lukke skærmen til faxindstillinger og gå til trin 19.

19 Määritä faksiasetukset. Voit muuttaa asetuksia myöhemmin. Jos et halua määrittää asetuksia nyt, sulje faksiasetusnäyttö ja siirry kohtaan 20.

20 Angi faksinstillingene. Du kan endre disse innstillingene senere. Hvis du ikke vil angi innstillingene nå, lukker du skjermen med faksinstillinger og går til trin 21.

21 Konfigurera faxinställningarna. Du kan ändra dessa inställningar senare. Om du inte vill göra några inställningar nu kan du lämna skärmen med faxinställningar och gå till steg 22.

